

**Zeitschrift:** IABSE publications = Mémoires AIPC = IVBH Abhandlungen  
**Band:** 1 (1932)

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.03.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Table - Inhalt - Contents

|                                                                                                                   | Page<br>Seite |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| <b>M. Broszko</b> , Professor an der Technischen Hochschule, Warschau . . . . .                                   | 1             |
| Contribution à la théorie générale du flambage.                                                                   |               |
| <i>Beitrag zur allgemeinen Lösung des Knickproblems.</i>                                                          |               |
| Contribution to the General Theory of Buckling.                                                                   |               |
| <br><b>Dr. sc. techn. Stefan Bryla</b> , Professeur à l'Ecole Polytechnique de Lwow (Pologne) . . . . .           | 9             |
| Essais sur assemblages rivés, renforcés par soudure.                                                              |               |
| <i>Versuche über die Verstärkung von Nietverbindungen durch Schweißen.</i>                                        |               |
| Tests on Riveted Joints strengthened by Welding.                                                                  |               |
| <br><b>James Caldwell</b> , Chartered Civil Engineer, London . . . . .                                            | 19            |
| L'application pratique de la soudure aux constructions métalliques en Angleterre.                                 |               |
| <i>Anwendung der Schweißung im Stahlbau in England.</i>                                                           |               |
| British Practice in Welding of Steel Structural Work.                                                             |               |
| <br><b>L. Cambournac</b> , Ingénieur en Chef Adjoint du Chemin de Fer du Nord . . . . .                           | 25            |
| Poutrelles en acier enrobées de béton.                                                                            |               |
| <i>Träger aus einbetonierten Walzeisen.</i>                                                                       |               |
| Beams of Rolled Sections covered with Concrete.                                                                   |               |
| <br><b>C. S. Chettoe</b> , Chartered Civil Engineer, London . . . . .                                             | 35            |
| Calcul des dalles au moyen d'un Diagramme de charge.                                                              |               |
| <i>Plattenberechnung mit Hilfe eines Belastungsdiagrammes.</i>                                                    |               |
| Slab Design by means of a Loading Curve.                                                                          |               |
| <br><b>A. Coyne</b> , Ingénieur en Chef des Ponts et Chaussées, Paris . . . . .                                   | 45            |
| Modification artificielle de l'état de contrainte des barrages.                                                   |               |
| <i>Künstliche Spannungsumordnung in Stau mauern.</i>                                                              |               |
| Artificial Modification of Stressing in Retaining Walls.                                                          |               |
| <br><b>Dr. Ing. Franz Dischinger</b> , Direktor der Dyckerhoff & Widmann A.-G., Wies-<br>baden-Biebrich . . . . . | 53            |
| Suppression des moments de flexion secondaires dans l'arc à deux articulations et<br>à tirant.                    |               |
| <i>Beseitigung der zusätzlichen Biegemomente im Zweigelenkbogen mit Zugband.</i>                                  |               |
| Eliminating Additional Bending Moments in Double-hinged Arch with Tie Member.                                     |               |
| <br><b>Dr. Ing. Franz Dischinger</b> , Direktor der Dyckerhoff & Widmann A.-G., Wies-<br>baden-Biebrich . . . . . | 69            |
| Contribution à la théorie des parois portantes.                                                                   |               |
| <i>Beitrag zur Theorie der Halbscheibe und des wandartigen Balkens.</i>                                           |               |
| Contribution to the Theory of Wall-like Girders.                                                                  |               |
| <br><b>Dipl. Ing. D. Efstratiadis</b> , Chef der Brückenabteilung der Peloponnesbahn, Athen . . . . .             | 95            |
| <i>Der Sicherheitsgrad als Bemessungsgrundlage im Stahlbau.</i>                                                   |               |
| Le coefficient de sécurité comme base du calcul des constructions métalliques.                                    |               |
| Degree of Security as a Bases for Calculating Dimensions in Steel Structures.                                     |               |

|                                                                                                                                                                                          | Page<br>Seite |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Dr. <b>Béla Enyedi</b> , Ingenieur, Budapest . . . . .                                                                                                                                   | 117           |
| L'économie des organes comprimés à armature rigide.                                                                                                                                      |               |
| <i>Die Wirtschaftlichkeit steifbewehrter Druckglieder.</i>                                                                                                                               |               |
| The Economy of Stiffly Reinforced Compression Members.                                                                                                                                   |               |
| Dr. Ing. <b>Ulrich Finsterwalder</b> , Oberingenieur der Dyckerhoff & Widmann A. - G.,<br>Wiesbaden-Biebrich . . . . .                                                                   | 127           |
| Théorie des voûtes minces cylindriques (Système Zeiss-Dywidag).                                                                                                                          |               |
| Application à la construction de la halle du Marché de Budapest.                                                                                                                         |               |
| <i>Die Theorie der zylindrischen Schalengewölbe, System Zeiß-Dywidag.</i>                                                                                                                |               |
| <i>Anwendung auf die Großmarkthalle in Budapest.</i>                                                                                                                                     |               |
| The Theory of Cylindrical Shell Arches, Zeiss-Dywidag System.                                                                                                                            |               |
| Application to the Large Market Hall in Budapest.                                                                                                                                        |               |
| Dr. Ing. <b>O. Flachsbart</b> , Abteilungsleiter am Kaiser Wilhelm - Institut für Strömungs-<br>forschung, Göttingen, und Privatdozent an der Technischen Hochschule, Hannover . . . . . | 153           |
| Action du vent sur les constructions à parois pleines et en treillis.                                                                                                                    |               |
| <i>Winddruck auf vollwandige Bauwerke und Gitterfachwerke.</i>                                                                                                                           |               |
| Wind Pressure on Solid-Walled and Framed Structures.                                                                                                                                     |               |
| <b>P. M. Frandsen</b> , Professor an der Technischen Hochschule, Kopenhagen . . . . .                                                                                                    | 173           |
| Calcul des dalles au moyen d'équations aux différences.                                                                                                                                  |               |
| <i>Berechnung von Platten mittels Differenzengleichungen.</i>                                                                                                                            |               |
| The Calculation of Slabs by means of Difference Equations.                                                                                                                               |               |
| <b>P. M. Frandsen</b> , Professor an der Technischen Hochschule, Kopenhagen . . . . .                                                                                                    | 195           |
| Calcul des colonnes sollicitées par une charge axiale ou excentrique.                                                                                                                    |               |
| <i>Berechnung zentrisch und exzentrisch gedrückter Säulen.</i>                                                                                                                           |               |
| The Calculation of Centrally and Eccentrically Loaded Columns.                                                                                                                           |               |
| <b>A. R. Fulton</b> , D. Sc., Professor of Engineering, University of St. Andrews, Dundee<br>(Scotland) . . . . .                                                                        | 205           |
| Répartition des efforts dans les terres.                                                                                                                                                 |               |
| <i>Spannungen im Erdkörper.</i>                                                                                                                                                          |               |
| Earth Pressures.                                                                                                                                                                         |               |
| <b>Otto Graf</b> , Professor an der Technischen Hochschule, Stuttgart . . . . .                                                                                                          | 215           |
| Durabilité des joints rivés et soudés.                                                                                                                                                   |               |
| <i>Dauerfestigkeit der Niet- und Schweißverbindungen.</i>                                                                                                                                |               |
| Fatigue-Strength of Riveted and Welded Joints.                                                                                                                                           |               |
| Dr. Ing. <b>Ernst Gruber</b> , Wien . . . . .                                                                                                                                            | 225           |
| Calcul des constructions prismatiques à parois minces.                                                                                                                                   |               |
| <i>Berechnung prismatischer Scheibenwerke.</i>                                                                                                                                           |               |
| Calculation of Thin-Walled Prismatic Structures.                                                                                                                                         |               |
| <b>G. A. Hankins</b> , D. Sc., National Physical Laboratory, Teddington (England) . . . . .                                                                                              | 243           |
| Méthode de contrôle des soudures.                                                                                                                                                        |               |
| <i>Physikalische Methoden zur Prüfung von Schweißnähten.</i>                                                                                                                             |               |
| Non-Destructive Methods of Testing Welds.                                                                                                                                                |               |
| Dr. Ing. <b>A. Hawranek</b> , o. ö. Professor der Deutschen Technischen Hochschule, Brünn . . . . .                                                                                      | 253           |
| Influence de charges dynamiques sur les poutres continues.                                                                                                                               |               |
| <i>Einfluß fallender Lasten auf durchlaufende Träger.</i>                                                                                                                                |               |
| Influence of Falling Loads on Continuous Beams.                                                                                                                                          |               |



|                                                                                                                                                                                 | Page<br>Seite |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Dr. sc. techn. <b>A. U. Huggenberger</b> , Beratender Ingenieur, Zürich . . . . .                                                                                               | 265           |
| Appareils pour le contrôle des instruments de mesure.                                                                                                                           |               |
| <i>Apparate zur Prüfung der Meßgeräte.</i>                                                                                                                                      |               |
| Apparatus for Checking Measuring Instruments.                                                                                                                                   |               |
| <b>K. W. Johansen</b> , Ingenieur des Laboratoriums für Baustatik der Technischen Hochschule, Kopenhagen . . . . .                                                              | 277           |
| Les moments de rupture des dalles à armatures croisées.                                                                                                                         |               |
| <i>Bruchmomente der kreuzweise bewehrten Platten.</i>                                                                                                                           |               |
| Moments of Rupture in Cross-Reinforced Slabs.                                                                                                                                   |               |
| Dr. Ing. <b>L. Karner</b> , Professeur à l'Ecole Polytechnique Fédérale, Zurich . . . . .                                                                                       | 297           |
| La poutre à âme pleine dans la construction des ponts métalliques de grande portée.                                                                                             |               |
| <i>Weitgespannte vollwandige Balkenbrücken in Stahl.</i>                                                                                                                        |               |
| Solid Web Girder Bridges of Large Span in Steel.                                                                                                                                |               |
| <b>C. F. Keel</b> , Privat-Dozent à l'Ecole Polytechnique Fédérale, Zurich . . . . .                                                                                            | 315           |
| Disposition et exécution des joints dans la construction en acier à soudure autogène.                                                                                           |               |
| <i>Konstruktive Gestaltung und Ausführung der autogenen Schweißverbindungen im Stahlbau.</i>                                                                                    |               |
| Arrangement and Execution of Joints in Autogenous Welded Steel Structures.                                                                                                      |               |
| Dr. h. c. <b>M. Mesnager</b> , Membre de l'Institut de France, Professeur à l'Ecole Nationale des Ponts et Chaussées et au Conservatoire National des Arts et Métiers . . . . . | 329           |
| Calcul élémentaire rigoureux des plaques rectangulaires.                                                                                                                        |               |
| <i>Strenge, elementare Berechnung rechteckiger Platten.</i>                                                                                                                     |               |
| Rigorous Elementary Calculation of Rectangular Slabs.                                                                                                                           |               |
| Dr. <b>Eugenio Miozzi</b> , Ingénieur en Chef de la ville de Venise . . . . .                                                                                                   | 337           |
| Méthode pour améliorer l'état d'équilibre des voûtes.                                                                                                                           |               |
| <i>Methode zur Verbesserung des Gleichgewichtszustandes der Gewölbe.</i>                                                                                                        |               |
| Method of Improving the Equilibrium of Arches.                                                                                                                                  |               |
| Dr. Ing. <b>Paul Müller</b> , Düsseldorf . . . . .                                                                                                                              | 349           |
| Propositions pour le classement des terrains au moyen de mesures dynamiques.                                                                                                    |               |
| <i>Vorschläge für die Klassifizierung des Baugrundes auf Grund von Schwingungsmessungen.</i>                                                                                    |               |
| Suggestions for Classifying Building Ground by the Measurement of Vibrations.                                                                                                   |               |
| Dr. sc. techn. <b>O. F. Nielsen</b> , Direktor der Christiani & Nielsen, Stockholm . . . . .                                                                                    | 355           |
| Ares avec tringles de suspension inclinées.                                                                                                                                     |               |
| <i>Bogenträger mit schräg gestellten Hängestangen.</i>                                                                                                                          |               |
| Arched Girders with Inclined Suspension Members.                                                                                                                                |               |
| Dr. sc. techn. <b>Chr. Noekkentved</b> , Dozent an der Technischen Hochschule, Kopenhagen . . . . .                                                                             | 365           |
| Action du vent sur les bâtiments.                                                                                                                                               |               |
| <i>Winddruck auf Gebäude.</i>                                                                                                                                                   |               |
| Wind Pressure on Buildings.                                                                                                                                                     |               |
| Ing. <b>N. J. Rengers</b> , Leiter der Materialprüfungsanstalt der Städtischen Baupolizei von 's-Gravenhage . . . . .                                                           | 379           |
| Essais sur des colonnes, exécutés par l'Association Hollandaise du béton à Amsterdam.                                                                                           |               |
| <i>Säulenversuche des Holländischen Betonvereins in Amsterdam.</i>                                                                                                              |               |
| Tests on Columns, carried out by the Dutch Concrete Association, Amsterdam.                                                                                                     |               |

|                                                                                                                                         | Page<br>Seite |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Dr. <b>Gg. Reutlinger</b> , Privatdozent für Technische Physik an der Technischen Hochschule, Darmstadt . . . . .                       | 385           |
| Etude des actions dynamiques sur les ponts et les charpentes.                                                                           |               |
| <i>Dynamische Untersuchungen von Brücken und Hochbauten.</i>                                                                            |               |
| Dynamic Investigation of Bridges and other Structures.                                                                                  |               |
| <b>Luigi Santarella</b> , Professeur à l'Ecole Polytechnique de Milan . . . . .                                                         | 411           |
| Fondations en terrains vaseux.                                                                                                          |               |
| <i>Gründungen in Schlamm Boden.</i>                                                                                                     |               |
| Foundations in Muddy Ground.                                                                                                            |               |
| <b>Luigi Santarella</b> , Professeur à l'Ecole Polytechnique de Milan . . . . .                                                         | 423           |
| La collaboration de l'acier et du béton dans les colonnes sollicitées par une charge axiale.                                            |               |
| <i>Das Zusammenwirken von Beton und Eisen in zentrisch beanspruchten Säulen.</i>                                                        |               |
| Collaboration of Steel and Concrete in Centrally Loaded Columns.                                                                        |               |
| Dr. Ing. <b>Ferd. Schleicher</b> , Privatdozent an der Technischen Hochschule, Karlsruhe . . . . .                                      | 433           |
| Stabilité des plaques rectangulaires légèrement bombées.                                                                                |               |
| <i>Stabilität leicht gekrümmter Rechteckplatten.</i>                                                                                    |               |
| Stability of slightly Bent Rectangular Plates.                                                                                          |               |
| Prof. Dr. Ing. <b>E. H. Schulz</b> , Direktor des Forschungsinstitutes der Vereinigte Stahlwerke A.-G., Dortmund, und . . . . .         | 447           |
| Dr. Ing. <b>H. Buchholtz</b> , Wissenschaftlicher Mitarbeiter im Forschungsinstitut der Vereinigte Stahlwerke A.-G., Dortmund . . . . . | 447           |
| Durabilité et soudure de l'acier à haute résistance.                                                                                    |               |
| <i>Die Dauerfestigkeit und das Schweißen von hochwertigem Baustahl St 52.</i>                                                           |               |
| Fatigue-Strength and Welding of High-Grade Structural Steel.                                                                            |               |
| Dr. phil. <b>W. Späth</b> , Ingénieur Conseil, Barmen . . . . .                                                                         | 467           |
| Contribution à l'étude du problème des oscillations.                                                                                    |               |
| <i>Beitrag zur Lösung des Schwingungsproblems.</i>                                                                                      |               |
| Contribution to the Study of Vibrations.                                                                                                |               |
| <b>Herbert E. Steinberg</b> and <b>W. L. Scott</b> , Chartered Civil Engineers, London . . . . .                                        | 479           |
| Ponts à poutres en béton armé de grande portée.                                                                                         |               |
| <i>Weitgespannte Balkenbrücken in Eisenbeton.</i>                                                                                       |               |
| Girder Bridges of Large Span in Reinforced Concrete.                                                                                    |               |
| Dr. sc. techn. <b>Fritz Stüssi</b> , Zürich . . . . .                                                                                   | 487           |
| La sécurité de la poutre rectangulaire en béton à armature simple.                                                                      |               |
| <i>Über die Sicherheit des einfach bewehrten Rechteckbalkens.</i>                                                                       |               |
| The Safety of Simply Reinforced Rectangular Beams.                                                                                      |               |
| Dr. <b>V. Tesař</b> , Ingénieur, Paris . . . . .                                                                                        | 497           |
| Détermination expérimentale des tensions dans les extrémités des pièces prismatiques munies d'une semi-articulation.                    |               |
| <i>Experimentelle Spannungsbestimmung in den Enden prismatischer Stäbe mit unvollkommenem Gelenk.</i>                                   |               |
| Experimental Determination of the Stresses at the Ends of Prismatic Members with Imperfect Joint.                                       |               |
| <b>D. H. Young</b> , Instructor of Engineering Mechanics, Ann Arbor (Mich.) . . . . .                                                   | 507           |
| Contraintes dans les colonnes en acier sollicitées par des charges excentriques.                                                        |               |
| <i>Spannungen in exzentrisch beanspruchten Stahlsäulen.</i>                                                                             |               |
| Stresses in Eccentrically Loaded Steel Columns.                                                                                         |               |